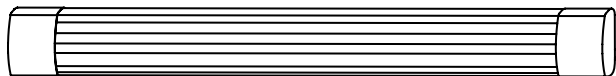




## Руководство по эксплуатации

*Инфракрасный электрический  
обогреватель*



**Модель/Model:**

TCH A5 800  
TCH A5 1000  
TCH A5 1500

**Руководство по эксплуатации включает в себя гарантийный талон**

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления .

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение инфракрасного обогревателя Timberk. Он прослужит вам долго.

Электрический инфракрасный обогреватель Timberk предназначен для основного, дополнительного или локального обогрева жилых и производственных помещений всех типов. Обогреватель может быть установлен на потолке, потолочных конструкциях или на стене, в местах, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием 220~В, 50Гц. Данный нагревательный прибор эффективен и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии.

## 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием инфракрасного обогревателя. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство по эксплуатации, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, и, по возможности, картонной упаковкой и упаковочным материалом.

Приобретенный вами инфракрасный обогреватель может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы его использования и эксплуатации.



### ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один продукт.



### ВНИМАНИЕ!

Эти факторы должен учитывать человек, который заинтересован в надлежащей эксплуатации устройства. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована покупателем.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании инфракрасного обогревателя, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесения ущерба их имуществу.

1. Прочитайте все инструкции перед использованием инфракрасного обогревателя.
2. Температура излучения нагревательного элемента при работе обогревателя может достигать 340°C. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к поверхностям прибора, а также предотвратите возможность прикосновения, в том числе случайного, человека к поверхности и элементам обогревателя, с помощью инструктажа и размещения обогревателя в недоступном месте.
3. Обогреватель должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
4. Не допускайте касания шнуром электропитания и другими предметами горячих поверхностей обогревателя.
5. Удостоверьтесь, что корпус обогревателя и нагревательный элемент остыли, прежде чем обогреватель будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
6. При демонтаже обогревателя или его перемещении соблюдайте особую осторожность, не допуская ударов прибора и его падения.
7. Когда обогреватель не используется долгое время, храните его в сухом прохладном месте в заводской картонной упаковке.

8. НЕ НАКРЫВАЙТЕ обогреватель. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или вашему имуществу.



## ВНИМАНИЕ!

Производитель рассматривает данный вид поломок, как негарантийный случай.

9. Подключение обогревателя к электросети должно производиться к электрической сети с автоматическим выключателем.

10. Никогда не подключайте обогреватель к электросети, если его поверхность влажная (мокрая).

11. Никогда не пытайтесь производить ремонт обогревателя самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание обогревателя.

12. Запрещено эксплуатировать обогреватель в помещениях с взрывоопасной средой, с запылённой средой, а также со средой, вызывающей коррозию материалов.

13. Не допускайте эксплуатацию обогревателя без заземления.

14. Запрещено включать и эксплуатировать обогреватель со снятой крышкой.

15. Запрещено устанавливать и использовать обогреватель в ванных комнатах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струй и капель воды на его поверхность во время, когда прибор включен.

16. Запрещено эксплуатировать обогреватель в запылённых помещениях и во время проведения ремонта.

17. Запрещено дотрагиваться до нагревательного элемента и защитной решетки работающего (включенного на нагрев) обогревателя.

18. Используйте данный обогреватель только так, как описано в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей.

19. Ни в коем случае не выполняйте очистку обогревателя, когда он подключен к электросети и не протирайте нагревательный элемент и корпус обогревателя легковоспламеняющимися жидкостями во время его эксплуатации.

20. Для нормальной работы обогревателя уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщика электроэнергии.

21. Устанавливайте и эксплуатируйте обогреватель на потолке, потолочных конструкциях или на стене, при этом термостойкость материала покрытия потолка должна быть не менее 80°C.

22. Запрещено устанавливать прибор в непосредственной близости от электрической розетки. Это может привести к её перегреву, что создаст аварийную ситуацию.

23. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с обогревателем.

24. На поверхность прибора могут быть приклеены рекламные наклейки. Их необходимо удалить с поверхности перед началом эксплуатации прибора.

25. На обратной (тыльной) стороне прибора расположена предупреждающая наклейка. Строго не рекомендуется удалять ее с поверхности, если только вы не решили присоединить к обогревателю блок управления (предоставляется отдельно).

## 3. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Область применения

Инфракрасные обогреватели предназначены для основного, дополнительного и местного обогрева промышленных, производственных, бытовых и аналогичных помещений (квартиры, офисы, предприятия торговли, спортзалы, учебные заведения, предприятия общественного питания, склады, ангары, предприятия агропромышленного комплекса и т.п.). При применении в детских учреждениях только в качестве дополнительного обогрева.

## Технические характеристики

Таблица 1.

| Наименование                      | Ед. Изм. | Модель     |             |             |
|-----------------------------------|----------|------------|-------------|-------------|
|                                   |          | TCH A5 800 | TCH A5 1000 | TCH A5 1500 |
| Предыдущая потребляемая мощность  | Вт/Гц    | 220~/50    | 220~/50     | 220~/50     |
| Номинальная потребляемая мощность | Вт       | 800        | 1000        | 1500        |
| Номинальный ток                   | А        | 3,6        | 4,5         | 6,8         |
| Степень защиты                    | -        | IP20       | IP20        | IP20        |
| Класс электрозащиты               | -        | Class I    | Class I     | Class I     |
| Площадь обогрева                  | м²       | 6-8        | 10-12       | 14-16       |
| Минимальная высота установки      | м        | 2,2        | 2,5         | 2,7         |
| Размеры                           | мм       | 50x952x142 | 50x1152x142 | 50x1652x142 |
| Вес                               | кг       | 3,5        | 4,0         | 5,3         |

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com) или спрашивайте у официальных дилеров TIMBERK.



### ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Площадь обогрева в таблице указана ориентировочно, т.к. площадь обогрева зависит не только от мощности обогревателя, но и от типа помещения, высоты потолка, материала стен, потолков, количества и площади остекления, наличия дверей и др.

### Минимальные расстояния от обогревателя до других поверхностей

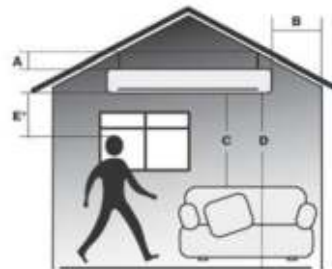


Рис. 1

Минимальные расстояния от обогревателя до других поверхностей согласно рис. 1 приведены в таблице 2.

Таблица 2.

| Размеры, мм | Модель     |             |             |
|-------------|------------|-------------|-------------|
|             | TCH A5 800 | TCH A5 1000 | TCH A5 1500 |
| A           | 170        | 170         | 170         |
| B           | 150        | 150         | 150         |
| C           | 600        | 600         | 600         |
| D           | 1800       | 1800        | 1800        |
| E*          | 700        | 1000        | 1500        |

\* При длительном нахождении в зоне обогрева при температуре воздуха в помещении ниже +11°C

## 4. ОПИСАНИЕ ИНФРАКРАСНОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ

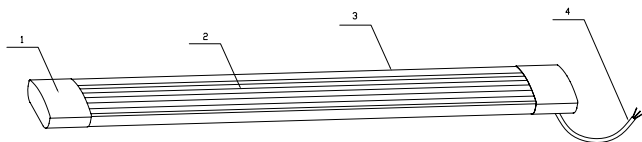


Рис.2

1. Боковая крышка
2. Нагревательный элемент
3. Корпус обогревателя
4. Сетевой провод для подключения к электрической сети

## 5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Инфракрасный обогреватель - 1 шт
2. Крепёжный комплект - 1 шт
3. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон - 1 шт



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для улучшения качества продукции, конструкция и технические характеристики инфракрасного обогревателя, а также его комплектация могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

## 6. УСТАНОВКА



### ВНИМАНИЕ!

Работы по монтажу инфракрасного обогревателя и подключению его к электрической сети должны производить только квалифицированные специалисты в соответствии с «Правилами устройства электроустановок» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок».

### Монтаж инфракрасного обогревателя

Схема установки крепёжного комплекта для монтажа инфракрасного обогревателя указана на Рис. 3.

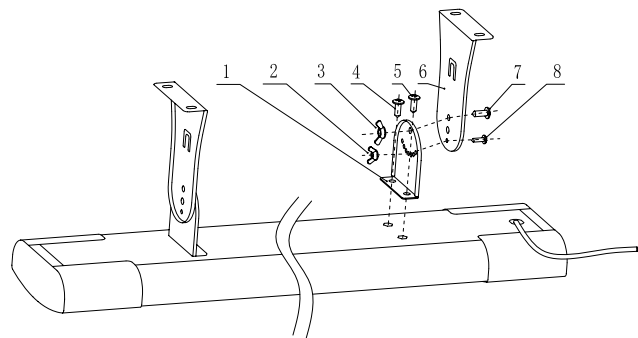


Рис.3

1. Раскройте заводскую упаковку и аккуратно извлеките из неё обогреватель.
2. Достаньте крепёжный комплект.
3. Из крепёжного комплекта установите крепления (1) на прибор, с помощью винтов (4), (5).
4. В соответствие с рис. 1 и таблицей 2 определите место установки

обогревателя на потолке или на потолочных конструкциях с соблюдением минимальных расстояний от предметов и минимального расстояния от пола.

5. На расстоянии друг от друга (см. рис.3) закрепите кронштейны (6) на потолке или потолочных конструкциях.

6. Подвесьте обогреватель на кронштейны, присоединив к ним крепления в соответствии с рис. 3, закрепив сначала один край, а потом другой, с помощью винтов (7), (8) и барашковых гаек (2), (3). Убедитесь, что гайки надежно затянуты.

Также с помощью винта (8) и барашковой гайки (2) можно выбрать необходимый угол установки обогревателя, для этого при присоединении к кронштейнам (6) необходимо установить их в необходимое отверстие на креплениях (1).

Конструкцией прибора также предусмотрена возможность объединения и установки нескольких инфракрасных обогревателей в один блок, с помощью использования различных креплений\*

\* могут не входить в комплект поставки

**Схема установки крепёжного комплекта для 2 инфракрасных обогревателей в одном блоке указана на рисунке 4.**

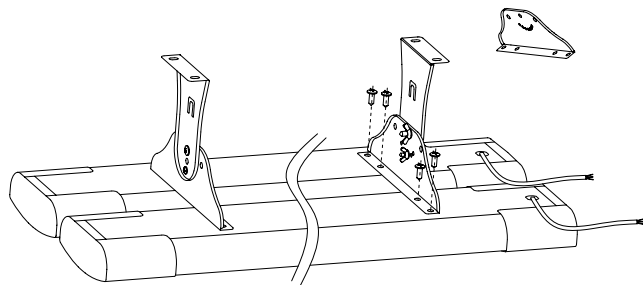


Рис.4

**Схема установки крепёжного комплекта для монтажа 3 инфракрасных обогревателей в одном блоке указана на рисунке 5.**

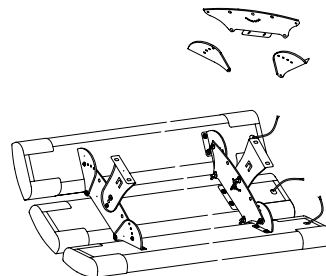


Рис.5

Для инфракрасного обогревателя предусмотрена возможность дополнительного приобретения и установки блока дистанционного управления, позволяющего включать/выключать обогреватель и устанавливать таймер на его отключение с пульта дистанционного управления (ПДУ). Для установки блока управления на корпус прибора используется специальный кронштейн, представленный на рис. 6.

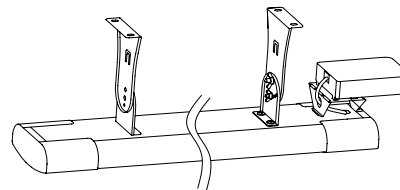
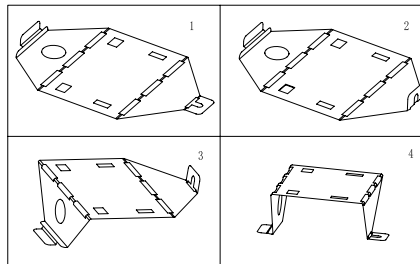


Рис.6



### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В зависимости от материала и устройства потолочных конструкций, обогреватель крепится на соответствующие крепежные элементы, выбираемые из условия прочности. Прочность потолка, либо конструкций, за которые крепится обогреватель, должна быть достаточной, чтобы выдерживать 5-кратную массу обогревателя.

2. Конструкция инфракрасного обогревателя допускает его установку на стене на высоте не менее 1,80 м. от пола и с дополнительной защитой от контакта с нагревательным элементом прибора.



### ВНИМАНИЕ!

После установки обогревателя, перед первым включением необходимо протереть прибор и нагревательный элемент спиртом, после чего прикасаться к нагревательному элементу **ЗАПРЕЩЕНО**.

#### Подключение к электрической сети

1. Обогреватель предназначен для подключения к электрической сети с однофазным напряжением 220~В, 50Гц и контуром заземления.
2. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.
3. Подключение обогревателя к электрической сети следует производить кабелем с сечением жил не менее 1,5 мм<sup>2</sup> и установкой в электрической сети автоматического выключателя с номинальной силой тока 16А.



### ВНИМАНИЕ!

При монтаже двух и более обогревателей должно быть обеспечено их параллельное подключение к стационарной проводке с установкой кабелей и автоматического выключателя, рассчитанных на суммарный ток приборов.

4. Подключение к электропитанию, осуществляется к электрическому кабелю выведенному из корпуса прибора, согласно схеме, приведенной на рис. 7, с помощью специальных электрических контактов.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Инструкция по подключению блока дистанционного управления, приобретаемого отдельно, находится в его упаковке.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНФРАКРАСНОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ

1. Перед включением обогревателя убедитесь в отсутствии влаги на корпусе прибора и на нагревательном элементе.
2. После первого включения обогревателя на короткое время может появиться жженный запах. Это нормально. Если запах сохраняется длительное время, немедленно отключите обогреватель от электрического питания и обратитесь в сервисную службу.
3. Для исключения появления жженого запаха при использовании обогревателя в будущем рекомендуется содержать его в чистоте, не допуская скапливания на нем пыли.
4. В течение нескольких минут после включения обогревателя, на нагревательном элементе могут появиться черные точки. Это нормально и не влияет на работу прибора.
5. Не рекомендуется долго смотреть на нагревательный элемент обогревателя, это может вызвать ухудшения зрения и порчу здоровья.



### ВНИМАНИЕ!

При эксплуатации могут быть слышны легкие потрескивания в момент нагрева или остывания, исчезающие с выходом обогревателя на рабочий режим.

## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. При эксплуатации необходимо периодически (1 раз в год) проводить проверку исправности контактов электрического кабеля, затяжку клеммных разъемов.

2. При загрязнении корпуса пыль протирать влажной салфеткой, нагревательный элемент, в холодном состоянии, протирать спиртом.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Нагревательный элемент протирать мягкой тряпкой смоченной в спирте, не оставляющей после себя на поверхности царапин. Использование других жидкостей запрещено!

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и методы их устранения:

| Неисправность               | Причина   | Способ устранения  |
|-----------------------------|---|--|
| 1. Обогреватель плохо греет | 1. Неисправен нагревательный элемент                        | 1. Обратиться в авторизованный сервисный центр «Timberk»   |
|                             | 2. Низкое напряжение в электросети                          | 2. Проверить напряжение в электросети  |
| 2. Обогреватель не работает | 1. Отсутствует напряжение в электросети                     | 1. Проверить наличие напряжения в электросети  |
|                             | 2. Обрыв электрического кабеля                              | 2. Проверить целостность электрического кабеля и при необходимости заменить его  |
|                             | 3. Неисправен автоматический выключатель электрической сети | 3. Проверить работоспособность автоматического выключателя электрической сети и при необходимости неисправный выключатель заменить |
|                             | 4. Обрыв в цепи нагревательного элемента                    | 4. Обратиться в авторизованный сервисный центр «Timberk»   |

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с рекомендациями или при возникновении других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр Timberk.

## 10. ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

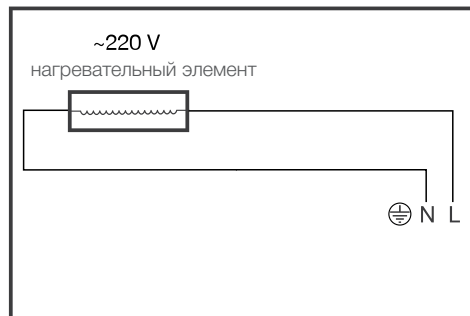
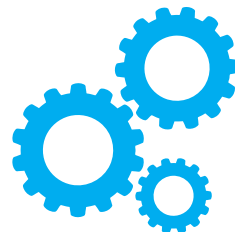


Рис.7





[www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

Все расходные материалы для продукции TIMBERK вы можете приобрести на сайте [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

**Уважаемый покупатель!**

Timberk предоставляет вам специальный сервис в рамках программы клиентской поддержки. Теперь вы всегда сможете заказать и оформить доставку на запасные части и расходные материалы, необходимые для оптимальной, качественной работы техники TIMBERK в течение всего срока службы на едином портале [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru).

Всю информацию о работе портала вы также всегда сможете увидеть на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com). Мы искренне надеемся, что этот уникальный дополнительный сервис поможет вам сделать жизнь с Timberk еще удобнее!



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



**Уважаемый покупатель!**

**Обратите внимание на необходимость вашей подписи на стр. 14**

*[www.timberk.com](http://www.timberk.com)*

## Гарантийные обязательства

**Гарантийное обслуживание и ремонт бытового электрического инфракрасного обогревателя TIMBERK с соблюдением требований и норм Изготовителя (TIMBERK) производится на территории РФ только в авторизованных сервисных центрах Изготовителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора.**

**Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приема дефектного изделия авторизованным сервисным центром TIMBERK.**

Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Изготовителя в России или в региональный авторизованный сервисный центр TIMBERK, уточнив адрес у продавца.

Полный перечень сервисных центров указан на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com) или приложен отдельным списком в комплекте с изделием.

Также Вы можете обратиться в уполномоченную сервисную службу Изготовителя по телефону: +7 (495) 627-5285, либо по телефонам, указанным на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com), или отправить сообщение по электронному адресу: [ru.service@timberk.com](mailto:ru.service@timberk.com)

Если отсутствие надлежащим образом заполненного гарантийного талона на изделие или отсутствие чека с указанием изделия не позволяет идентифицировать изделие и факт его продажи на территории РФ, то Изготовитель вправе отказать в гарантийном обслуживании изделия.

При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства.

Дата производства изделия определяется по реестру Изготовителя в соответствии с серийным номером изделия.

Официальный срок службы бытового инфракрасного обогревателя TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 8 лет, со дня передачи изделия потребителю.

Указанный срок службы действителен только при условии соблюдения правил эксплуатации и правильного ухода за изделием.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения бланка гарантийного талона. Согласно требованиям Изготовителя, гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы-продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах.

Модель и серийный номер изделия (на маркировочной (идентификационной) наклейке Изготовителя на изделии (TIMBERK ID) должны соответствовать указанным в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.

Данным гарантийным талоном Изготовитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя в течение установленного гарантийного срока.

Гарантийный срок для бытового инфракрасного обогревателя TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 1 год, со дня передачи изделия потребителю.

Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Изготовителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

Гарантия Изготовителя действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ и изготовленные для РФ.



### ВНИМАНИЕ!

Если изделие использовалось в соответствии с его целями применения, установленными Руководством по эксплуатации, в рамках осуществления предпринимательской деятельности, то гарантийный срок изделия составляет 3 (три) месяца с момента продажи изделия или 5 (пять) месяцев с момента производства изделия, если дата продажи не установлена\*.

## Изготовитель оставляет за собой право:

- отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий (см. «Досрочное прекращение гарантийного обслуживания»);
- самостоятельно инициировать независимую экспертизу для выяснения обстоятельств, приведших к выходу прибора из строя;
- сравнивать предоставленную маркировочную (идентификационную) наклейку изделия (TIMBERK ID) с данными реестров производства для проверки соответствия серийного номера изделия уникальным производственным номерам реестров;

Просим Вас хранить Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, установленного Изготовителем на приобретенное Вами изделие.

При покупке изделия требуйте от продавца проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений в Вашем присутствии, а также правильного и четкого заполнения данного гарантийного талона. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи изделия не принимаются.

Для гарантийного ремонта предъявляйте данный Гарантийный талон вместе с товарным (кассовым) чеком или другим документом, подтверждающим дату и факт продажи изделия на территории РФ.

Установка, подключение и запуск в эксплуатацию изделия допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии или соответствующие разрешения (допуски) на данный вид деятельности, либо специалистами и организациями, авторизованными для монтажа и/или обслуживания данного вида техники.

О необходимости проведения тех или иных монтажных и/или сервисных работ специализированными организациями Вы можете узнать, внимательно ознакомившись с Руководством по эксплуатации на приобретенное Вами изделие. Для монтажа приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платной услугой специалистов авторизованных сервисных центров Timberk, которые проведут все необходимые работы для длительного и безопасного использования приобретенного Вами изделия.

Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако, в этом случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки и подключения, Вы теряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

## Досрочное прекращение гарантийного обслуживания.

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законодательством РФ и Законом РФ «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия или невозможностью определить продавца изделия;
- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;
- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных), запасных частей, элементов и т.д.;
- нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;
- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия, повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы или ее части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия.

**Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже части и принадлежности изделия, если их замена не связана с разборкой самого изделия или их замена требуется при профилактическом обслуживании:**

- монтажные приспособления и документацию, прилагаемую к изделию;
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение, за исключением маркировочной (идентификационной) наклейки Изготовителя (Timberk ID).



## ВНИМАНИЕ!

Если в результате экспертизы/диагностики изделия установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), либо недостатки в товаре отсутствуют, Потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю или уполномоченной изготовителем организации) расходы на проведение экспертизы (диагностики), а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» № 171-ФЗ в ред. от 21.12.2004 ст. 18 п.5.

### Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:

- если изделие использовалось в иных целях, не соответствующих его прямому назначению в соответствии с Руководством по эксплуатации;
- если на изделии отсутствует маркировочная (идентификационная) табличка Изготовителя (TIMBERK ID);
- если изделие имеет следы несанкционированного вскрытия, не предусмотренного Руководством по эксплуатации, и попыток неквалифицированного ремонта;
- если дефект вызван изменением/нарушением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;
- если обнаружены повреждения, вызванные подключением к электрической сети с недопустимыми параметрами;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- неправильного хранения изделия.

Изготовитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией TIMBERK людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в ре-

зультате несоблюдения правил и условий эксплуатации или вследствие неквалифицированного, обслуживания и ремонта изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.



## ВНИМАНИЕ!

Если маркировочная (идентификационная) наклейка на изделие TIMBERK (TIMBERK ID) закреплена на изделии не плотно и существует риск ее утери, то вклейте ее в гарантийный талон на последней странице.

Изготовитель/импортер/продавец не несут ответственности в случае возникновения недостатков изделия из-за неправильных/некачественных монтажных, пусконаладочных, сервисных, профилактических работ выполненных неавторизованными организациями и специалистами.

Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на случаи:

- если изделие эксплуатировалось в положении, отличном от указанного в Руководстве по эксплуатации на данный прибор;
- если неисправность изделия возникла в результате попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;
- если в процессе эксплуатации был затруднен проход воздуха через вентиляционные отверстия и решетки (например, прибор накрывался какими-либо предметами, шторами, производилась сушка одежды, большое скопление пыли снаружи и внутри прибора и т.д.)



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона.

## Бланк гарантийного талона.

Заполняется фирмой-продавцом

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Изделие               |  |
| Модель                |  |
| Серийный номер        |  |
| Д т прод жи           |  |
| Фирм -прод вец        |  |
| Адрес фирмы прод вц   |  |
| Телефон фирмы прод вц |  |

**Без подписи покупателя Гарантийный талон является недействительным.**



Печать  
фирмы-продавца

Заполняется сервисным центром

«А»

|                |  |
|----------------|--|
| Д т прием      |  |
| Д т выд чи     |  |
| Особые отметки |  |

Печать  
сервисного центра

«Б»

|                |  |
|----------------|--|
| Д т прием      |  |
| Д т выд чи     |  |
| Особые отметки |  |

Печать  
сервисного центра

«В»

|                |  |
|----------------|--|
| Д т прием      |  |
| Д т выд чи     |  |
| Особые отметки |  |

Печать  
сервисного центра

«Г»

|                |  |
|----------------|--|
| Д т прием      |  |
| Д т выд чи     |  |
| Особые отметки |  |

Печать  
сервисного центра

Подписывая данный гарантийный талон, Покупатель признает, что он:

1. Проверил заполнение информации.
2. Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
3. Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии со статьей 10 Закона РФ «О защите прав потребителей».
4. Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
5. Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия.

Подпись покупателя (с расшифровкой)

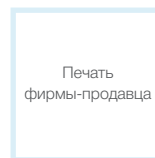
\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Дата \_\_\_\_\_

**Отрывной талон«А»**

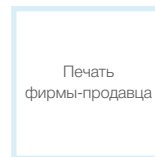
|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Д т прод жи    |  |
| Фирм -прод вец |  |

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон«Б»**

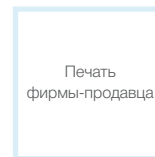
|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Д т прод жи    |  |
| Фирм -прод вец |  |

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон«В»**

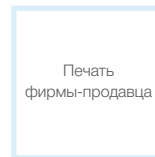
|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Д т прод жи    |  |
| Фирм -прод вец |  |

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон«Г»**

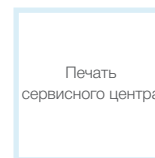
|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Д т прод жи    |  |
| Фирм -прод вец |  |

Заполняется фирмой-продавцом



|                    |  |
|--------------------|--|
| Д т прием          |  |
| Д т выд чи         |  |
| Номер з к з -н ряд |  |
| Проявление дефект  |  |
| М стер             |  |
| Код неиспр вности  |  |

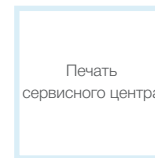
Заполняется сервисным центром



Печать  
сервисного центра

|                    |  |
|--------------------|--|
| Д т прием          |  |
| Д т выд чи         |  |
| Номер з к з -н ряд |  |
| Проявление дефект  |  |
| М стер             |  |
| Код неиспр вности  |  |

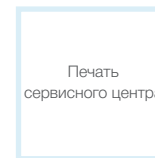
Заполняется сервисным центром



Печать  
сервисного центра

|                    |  |
|--------------------|--|
| Д т прием          |  |
| Д т выд чи         |  |
| Номер з к з -н ряд |  |
| Проявление дефект  |  |
| М стер             |  |
| Код неиспр вности  |  |

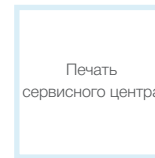
Заполняется сервисным центром



Печать  
сервисного центра

|                    |  |
|--------------------|--|
| Д т прием          |  |
| Д т выд чи         |  |
| Номер з к з -н ряд |  |
| Проявление дефект  |  |
| М стер             |  |
| Код неиспр вности  |  |

Заполняется сервисным центром



Печать  
сервисного центра





RU

**Руководство по эксплуатации  
техники Timberk написано  
на английском языке и  
переведено на русский язык.**



BY

В целях информирования покупателей техники Timberk, мы дополнительно сообщаем, что русский является государственным языком в следующих государствах:

- в Российской Федерации
- в Республике Беларусь наряду с белорусским языком
- в частично признанной Южной Осетии наряду с осетинским языком



OS



KZ

Русский язык является официальным языком (во всех случаях другой язык или другие языки выступают как государственный или второй официальный) в следующих государствах и на территориях:



AK



KG

- в Республике Казахстан
- в Киргизской Республике
- в административных единицах Украины, где доля носителей русского языка составляет более 10%, при соответствующем решении местных советов
- в Автономной Республике Крым



UA

В Республике Таджикистан русский язык признан по Конституции языком межнационального общения.



TJ



Официальным языком международной организации Содружество Независимых Государств (СНГ) является русский язык.



Если вы заметили ошибку в инструкции, пожалуйста, сообщите нам об этом, связавшись с нами по электронной почте, указанной на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com)

If you found any mistake in this manual please let us know by email listed on [www.timberk.com](http://www.timberk.com)

Blank page with horizontal dotted lines for writing.



[www.timberk.com](http://www.timberk.com)

**EAC**